

# Ride Safer<sup>®</sup> 3

## 艾适 系带定位 旅行背心



产品型号:  
JK11170xxx

尺码 - 小号

- 适于体重30至60磅 (13.6至27.2公斤) 的3岁以上儿童。
- 只适用于配有三点式安全带 (腰带和肩带) 的汽车
- 不可用于只有腰带式安全带的汽车



- 请保留说明书, 供以后使用参考。
- 建议存放于背心右前面板口袋

Para instrucciones en Español, llamar al: 1-847-233-0365  
o [www.safetrafficsystem.com](http://www.safetrafficsystem.com)  
o [www.ridesafer.com](http://www.ridesafer.com)

### 信息注册

儿童约束系统有可能因安全原因被召回。为了召回时能联系到您, 请务必完成注册。请您填好背心附带的登记卡, 于购买当日尽快寄回; 或将您的姓名, 地址, 电子邮箱 (如有) 和儿童约束系统的型号以及生产日期, 寄至以下地址:

Safe Traffic System, Inc. 10201 Pacific Avenue, Franklin Park, IL 60131 USA  
或致电 1-847-233-0365 / 传真 1-847-233-0384  
您也可登录 [www.safetrafficsystem.com](http://www.safetrafficsystem.com) 或 [www.ridesafer.net](http://www.ridesafer.net) 完成注册

### 召回信息查询:

- 致电美国政府机动车安全热线 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153)
- 访问 [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov)
- 致电 Safe Traffic System, Inc. 电话 1-847-233-0365
- 访问 [www.safetrafficsystem.com](http://www.safetrafficsystem.com) 或 [www.ridesafer.net](http://www.ridesafer.net)。

### 代理销售:

北京凯文乐活国际贸易有限公司  
网页: [bjlive.taobao.com](http://bjlive.taobao.com) 电邮: [bjlive@outlook.com](mailto:bjlive@outlook.com)

©2009 Safe Traffic System, Inc.

美国专利号 6902193 B2  
其他美国及外国专利申请中  
越南制造

10-128-01-01 0612



### 警告

可能发生死亡或严重伤害

- 若不遵守使用说明和背心标签提示, 车辆急刹或撞击过程中, 可能导致儿童与车厢内部发生撞击。
- 本产品只适用于体重在30至60磅 (13.6至27.2公斤), 身高在34至52英寸 (86.4至132厘米) 的3岁以上儿童。
- 请适当调整背心紧贴度和儿童身旁的汽车安全带。安全带的调整可参考汽车车主手册。
- 请务必先调整好腰带位置和紧贴度, 再调整肩带。
  - 腰带必须低至儿童臀部, 可与大腿正面接触的地方, 而不应在腹部。
- 切勿只使用汽车安全腰带。
- 肩带必须固定在儿童肩膀, 不可在手臂下方或背部后面。
- 不可与汽车儿童约束扣件系统的下扣件一起使用, 也不可和 LATCH 系统一起使用。
- 请务必遵守本手册和该儿童约束系统的所有说明。
- 请配合生产商完成您的儿童安全约束系统注册。
- 发生撞车事故后, 切勿继续使用同一背心。除非发生的撞击和背心符合“车祸后的复用”一节中列出的所有条件。

### 安全检查表

- ✓ 阅读并理解说明书和背心标签。
- ✓ 儿童年龄应在3岁以上, 且体重大于30磅 (13.6公斤)。
- ✓ 调整系带长度使背心底部面板可接触到儿童大腿正面, 同时使背心顶部置于儿童的肩膀上
- ✓ 请务必先调整好腰带位置和紧贴度, 再调整肩带。
- ✓ 腰带必须低至儿童臀部, 可与大腿正面接触的地方, 而不应在腹部。
- ✓ 请勿只使用汽车安全腰带。
- ✓ 请尽量让儿童坐在汽车后座。
- ✓ 儿童耳朵顶部必须低于汽车座椅靠背。
- ✓ 请勿将儿童独自留在车内。
- ✓ 当儿童体重超过60磅 (27.2公斤) 时, 请停止使用。
- ✓ 请勿允许任何人 (保姆, 亲属等) 在没有了解所有说明时使用旅行背心。
- ✓ 不使用背心时, 请妥善保存。随意放置的儿童约束系统有可能在车祸中伤害到其他乘客。



2

### 身高和体重信息

#### 使用要求:

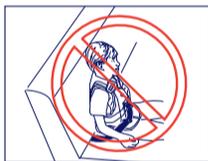
- 儿童体重在30至60磅 (13.6至27.2公斤) 之间。
- 儿童身高在34至52英寸 (86.4至132厘米) 之间。
- 3岁以上。
- 务必与汽车三点式安全带 (腰带和肩带) 配合使用。不可只配合腰带式安全带使用。

#### 背心的正确穿戴:

- 务必调整背心贴紧包裹儿童的胸部。
- 长度 - 坐下时, 背心上部必须置于儿童肩膀上而下部必须接触到儿童大腿正面。
- 如发生以下任何一项, 请立即停止使用:
  - 背心太小, 不能包裹儿童的胸部。
  - 坐下时, 背心底部面板接触不到儿童大腿正面。
  - 儿童体重超过60磅 (27.2公斤)



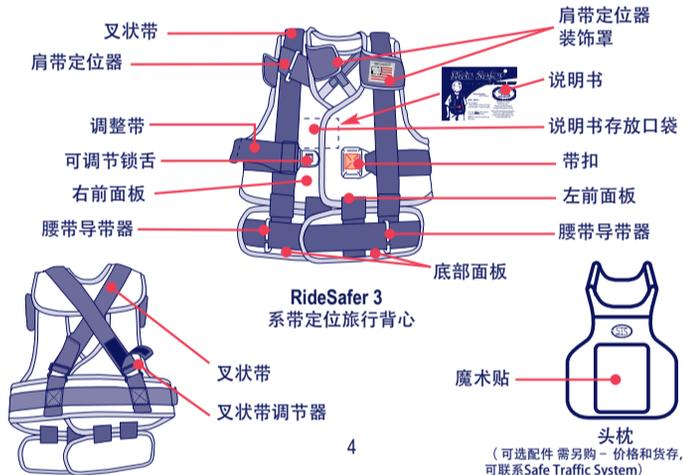
配合汽车三点式安全带 (腰带和肩带) 使用



不可只配合腰带式安全带使用

3

### RIDESAFER 旅行背心和部件



4

### 汽车座位位置的选择

Ride Safer 3 系带定位旅行背心的设计只可与汽车三点式安全带 (腰带和肩带) 配合使用。不可只配合腰带式安全带使用。

- 关于儿童保护和汽车安全带的使用, 请参阅汽车车主手册  
对于使用座位位置的选择, 请阅读并遵守以下信息。

#### 座位位置:

美国国家公路交通安全管理局 (NHTSA) 提醒车主, 根据事故统计, 12岁及以下儿童正确约束在后排座位会比约束在前排座位更加安全。对于配备了安全气囊的汽车, 请参阅车主手册儿童约束装置的安装信息。

#### 不可使用的座位位置

1. 只有腰带安全带的座椅。

只有腰带安全带



2. 低矮的汽车座椅靠背。

- 不要使用在车辆座椅靠背顶部低于儿童耳朵顶部的位置。

座椅顶部  
低于耳朵顶部

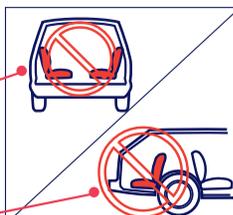


3. 侧向和后向的座椅。

- 不要使用在侧向和后向的汽车座椅位置

侧向汽车座椅

后向汽车座椅



5

#### 汽车安全带

1. 腰带安全带:

- 请勿使用在只有腰带安全带的座椅位置。



只有腰带安全带

2. 被动式约束系统:

#### 电动肩带:

- 请勿使用在带有电动肩带的座椅位置



电动肩带

#### 安装在车门上的腰带和肩部安全带:

- 请勿使用在把安全带安装在前门的前排座椅位置。



安装在前门的安全带

3. LATCH 锚固系统:

(给儿童用的下侧扣件和系带)

- 请勿把背心和汽车 LATCH 系统的下侧扣件一起使用



下侧扣件



### 警告



避免严重伤害: 请勿将背心只和汽车腰带一起使用; 不要和儿童约束锚固系统的下侧扣件一起使用; 也不要与 LATCH 系统一起使用。



下侧扣件

6

## 背心的正确穿戴

- 此背心是为体重在30至60磅（13.6至27.2公斤）的3岁以上儿童设计的。

### 警告

- 请适当调整背心在儿童身上的紧贴度。
- 务必调整叉状带使底部面板可与儿童大腿正面接触，并使背心顶部置于儿童肩膀上。
- 如发生以下任何一项，请立即停止使用：
  - 背心太小，不能包裹儿童的胸部。
  - 坐下时，背心底部面板接触不到儿童大腿正面。

7

### 调整叉状带使背心高度适合于儿童：

- 儿童坐下时，调整背心使底部面板可平放在大腿上。

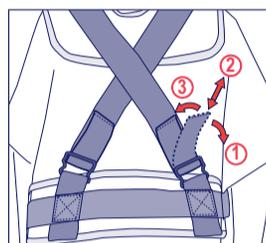
- 调整叉状带使背心接触儿童肩膀的顶部。



### 调节叉状带：

- 松开背心背面的布料拉带 ①，
- 根据需要调节叉状带的长度 ②，
- 然后用布料拉带上的魔术贴把叉状带贴紧 ③。

9



### 背心的正确穿戴和调节：

- 按下红色释放按钮使带扣松开。

红色释放按钮



- 把调整带拉长：  
倾斜并从可调节锁舌拉出。

- 把背心放在儿童背部，再让儿童的双臂通过背心的臂开口穿过去。

- 将左前面板压在右前面板之上关闭背心，然后把锁舌插进带扣。锁定时，可听到带扣的啷啷声。

- 尝试拉动带扣锁舌来检查是否已锁定。

- 拉动调整带来调节背心对于儿童的紧贴度。

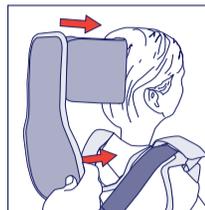
8



### 固定头枕到背心（可选配件）：

- 把头枕置于儿童脑后所需位置，然后将魔术贴刺毛和圆毛两边按在一起。

注意：头枕是可选配件。必须单独购买。  
价格和货存，请联系 Safe Traffic System。



## 配合汽车腰带和肩带来保证儿童安全

### 警告

可能发生死亡或严重伤害

- 只能与汽车的腰带和肩带一起使用。不能只与安全腰带或LATCH系统的下侧扣件一起使用。
- 请务必先调整好腰带位置和紧贴度，再调整肩带。
  - 腰带必须低至儿童臀部，可与大腿正面接触的地方。
  - 肩带必须定位在肩部中间（而不是颈部或肩部）。
  - 请勿使用松动的肩带。肩带也不可在儿童的手臂下方或背部。

1. 让儿童坐在汽车座位。臀部和背部靠住座椅靠背。
2. 把安全带的腰带绕进背心底部面板的2个腰带导带器，置于儿童大腿上。调整腰带紧贴度。
  - 腰带必须低至儿童臀部，可与大腿正面接触的地方，而不应在腹部。
3. 打开肩带定位器装饰罩。
4. 调整肩带紧贴度，并将肩带滑进肩带定位器的耳状定位下面（见第1步）。
  - 安全带（腰带和肩带）的使用和调整可参考汽车车主手册。

11



配合汽车三点式安全带（腰带和肩带）一起使用

5. 检查肩带位置。

- 肩带应该接触儿童前胸。
- 肩带应该位于儿童肩部的中间，不应接触颈部，面部或肩部下。如需重新定位肩带，将肩带定位器向上或向下滑动，并重新拉紧肩带。再次检查肩带位置。

如肩带不能定位于儿童的肩膀中间，请让儿童换坐到另一个座位。

6. 将肩带定位器的装饰罩关好（见第二步）。

### 将腰带和肩带从儿童身上移除：

1. 打开肩带定位器装饰罩，将肩带从肩带定位器取出
2. 松开带扣并将汽车腰带从背心底部面板的腰带定位器取出

注意：取出肩带或腰带时，请将安全带先捏紧再拉出。

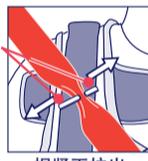
12

肩带定位器装饰罩

肩带定位器



肩带定位器的耳状定位



捏紧再拉出

## 车祸后的复用

### 警告

可能发生死亡或严重伤害

- 发生撞车事故后，切勿继续使用同一背心。除非发生的撞击和该背心符合“车祸后的复用”一节中列出的所有条件。切勿售卖或允许他人使用曾在车祸中用过的且不符合所有复用条件的儿童约束系统。
- 如该儿童约束系统不符合美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）和 Safe Traffic System 定义的所有条件，请务必将其销毁和更换。

儿童约束系统常在车祸中损坏，多数情况下，儿童约束系统必须被销毁和更换。但是，美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）和 Safe Traffic System 建议，如果儿童约束系统曾在一个轻微车祸中被使用，且车祸和背心均满足美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）和 Safe Traffic System 网站上列出的所有条件，那么该儿童约束系统便可继续被使用。

13

RideSafer® 旅行背心所采用的材料是被设计成可变形，且在车祸撞击过程中能够吸收能量。在轻微车祸后背心必须被全面检查确定哪些部件需要被更换。该信息可在 Safe Traffic System 网站找到。

关于美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）对于车祸后汽车座椅复用的资料，可在以下网页查找到

[www.nhtsa.gov/people/injury/childps/ChildRestraints/ReUse/RestraintReUse.htm](http://www.nhtsa.gov/people/injury/childps/ChildRestraints/ReUse/RestraintReUse.htm)

如需其他关于 RideSafer® 车祸后复用和配件更换的资料，可以查看 Safe Traffic System 网站：

[www.safetrafficsystem.com](http://www.safetrafficsystem.com) 或 [www.ridesafer.net](http://www.ridesafer.net)

儿童约束系统的损坏可能很难被看到或被判定。对于那些不满足美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）对于儿童约束系统复用标准的情况，或不确定儿童约束系统是否损坏时，美国国家公路交通安全管理局（NHTSA）和 Safe Traffic System 建议家长或保姆联系相关的机动车保险公司，咨询有关儿童约束系统的更换政策。

在不确定儿童约束系统是否已损坏的情况下加以使用，会为您的孩子带来伤亡风险。

14

## 附加说明

### 认证：

汽车 - 该儿童约束系统已达到甚至超越美国联邦机动车辆安全标准213批准的所有关于汽车内使用的测试要求。

飞机 - 该儿童约束系统未被批准在飞机上使用。  
飞机座椅不能提供腰和肩部安全带系统。

### 保养和清洗：

- 背心：用温和的肥皂水清洗表面。自然风干。请勿使用洗衣机。
- 带扣：温水冲洗带扣。切勿使用家用清洁剂。切勿润滑带扣。

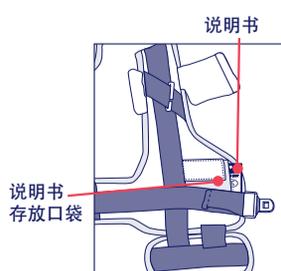
15

### 温暖的天气：

- 阳光曝晒或温暖的天气会让背心配件变热。为了避免烫伤，儿童穿戴前请先检查背心。

### 说明书存放：

- 说明书可存放在背心右前面板的口袋。



说明书存放口袋

16